



19.4.2011

---

194 §

FRAMSTÄLLNING TILL STADSSTYRELSEN OM ETT AVTAL OM  
NYTTJANDERÄTT TILL SVENSKA TEATERNS TOMT  
(GARDESSTADEN, TOMTEN 3001/1)  
ESITYS KAUPUNGINHALLITUKSELLE KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN  
TEKEMISEKSI RUOTSALAISEN TEATTERIN TONTISTA  
(KAARTINKAUPUNKI, TONTTI 3001/1)

Kv/Kv 2011-835

Fastighetskarta G3 T1, Kiinteistökartta G3 T1, Norra esplanaden 2,  
Pohjoisesplanadi 2  
Ärende To/1 på föredragningslistan  
Esityslistan asia To/1

**FÖRSLAG** Nämnden beslut föreslå stadsstyrelsen att nämnden ska bemyndigas att med Nya Teaterhus-Aktiebolaget i Helsingfors ingå det avtal om nyttjanderätt till tomten nr 1 i kvarteret nr 3001 i 3 stadsdelen (Gardesstaden) som utgör bilaga 3 av förslaget och att göra eventuella smärre justeringar och tillägg i avtalet.

Nämnden konstaterar att det i enlighet med ett kejserligt förordnande, daterat 7.1.1825, anvisats en plats för en svensk teater i västra delen av Esplanaden.

Den nuvarande tomten 3001/1, där Svenska Teatern ligger, är i Helsingfors stads ägo och används av ägaren till teaterhuset, Nya Teaterhus-Aktiebolaget i Helsingfors.

För att Svenska Teatern ska få bättre verksamhetsförutsättningar och en ombyggnad vara möjlig har en detaljplaneändring utarbetats för teatertomten. Detaljplaneändringen har vunnit laga kraft.

Ombyggnaden pågår, och under denna repareras och förbättras det nuvarande teaterhuset och lokalerna i huset. Förråden, verkstäderna och biutrymmena i källaren byggs samtidigt till på så sätt att en nybyggnad uppförs på den underjordiska ytan under den öppna platsen Skillnaden. Arbetena blir klara i slutet av år 2011 och teatern öppnas för allmänheten i februari 2012.

Fastighetskontoret och teaterhusbolaget har förhandlat fram ett sådant avtal om besittning och användning av teatertomten som tryggar stadens ställning som tomtägare och preciserar bolagets nuvarande vederlagsfria besittningsrätt till tomten på så sätt att den är i kraft så

---

**Postiosoite**

PL 2200  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
real.estate@hel.fi

**Käyntiosoite**

Katariinankatu 1  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kv>

**Puhelin**

+358 9 310 1671

**Faksi**

+358 9 310 36512

**Tilinro**

800012-62637

**Y-tunnus**

0201256-6  
Alv.nro  
FI02012566



19.4.2011

---

länge tomten används för en svensk teater och för annat som är angivet i den gällande detaljplanen.

Protokollsutdrag till stadsstyrelsen.

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutettaisiin tekemään Nya Teaterhus - Aktiebolaget i Helsingforsin kanssa 3. kaupunginosan (Kaartinkaupunki) korttelin nro 3001 tonttia nro 1 koskeva esityslistan liitteenä 3 oleva käyttöoikeussopimus sekä siihen mahdollisia vähäisiä tarkistuksia ja lisäyksiä.

Lautakunta toteaa, että Keisarillisella määräyksellä 7.1.1825 on ruotsalaista teatteri varten osoitettu paikka Esplanadin länsiosan alueelta.

Nykyinen Ruotsalaisen teatterin tontti 3001/1 on Helsingin kaupungin omistuksessa ja teatterirakennuksen omistajan Nya Teaterhus - Aktiebolaget i Helsingfors käytössä.

Ruotsalaisen teatterin toimintaedellytysten parantamiseksi ja peruskorjauksen mahdollistamiseksi on teatterirakennuksen tontille laadittu lainvoimainen asemakaavan muutos.

Peruskorjauksessa, joka on käynnissä, nykyistä teatterirakennusta ja sen tiloja korjataan ja parannetaan sekä samalla laajennetaan kellarissa olevia varasto-, versta- ja aputiloja rakentamalla uudisrakennus Erottajan aukion alapuoliseen maanalaiseen tilaan. Työt valmistuvat vuoden 2011 lopussa ja teatteri aukaistaan yleisölle helmikuussa 2012.

Kiinteistövirasto ja teatteritaloyhtiö ovat neuvotelleet teatterin tontin hallintaa ja käyttöä koskevan sopimuksen, joka turvaa kaupungin aseman tontin omistajana sekä tarkentaa teatteritaloyhtiön nykyistä vastikkeetonta hallintaoikeutta tonttiin niin kauan kuin tonttia käytetään ruotsalaista teatteria ja muuta voimassa olevan asemakaavan mukaista tarkoitusta varten.

Pöytäkirjanote kaupunginhallitukselle.

Tilläggsuppgifter:

Patrikainen Esko, byråchef, telefon 310 36471

Lisätiedot:

Patrikainen Esko, toimistopäällikkö, puhelin 310 36471

---

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Faksi	Tilinro	Y-tunnus
PL 2200 00099 HELSINGIN KAUPUNKI real.estate@hel.fi	Katariinankatu 1 Helsinki 17 <a href="http://www.hel.fi/kv">http://www.hel.fi/kv</a>	+358 9 310 1671	+358 9 310 36512	800012-62637	0201256-6 Alv.nro FI02012566



19.4.2011

---

LIITTEET

- Liite 1 [Karta över läget - Sijaintikartta](#)  
Liite 2 [Detaljplanekarta - Asemakaavakartta](#)  
Liite 3 [Avtal om nyttjanderätt - Käyttöoikeussopimus](#)  
Liite 4 [Promemoria - Muistio](#)

---

**Postiosoite**

PL 2200  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
real.estate@hel.fi

**Käyntiosoite**

Katariinankatu 1  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kv>

**Puhelin**

+358 9 310 1671

**Faksi**

+358 9 310 36512

**Tilinro**

800012-62637

**Y-tunnus**

0201256-6  
Alv.nro  
FI02012566